

هل أصابك أيّ أذى في طريقك إلى ألمانيا أو حتّى في ألمانيا ذاتها؟ نحن من مشروع بحثي ويسعدنا جدّاً للتحدّث معك عن قصّتك!

من نحن وماذا نفعل؟

نحن باحثات وباحثون من جامعة بوخوم الألمانيّة. نحن نبحث في الحوادث والأشخاص الذين تعرّضوا لها ونودّ أن نسمع ما نوع الحادثة التي تعرّض اليها اللّاجئين.

نحن نريد ان نعرف كيف حالك في ألمانيا، لذلك نبحت عن أشخاص يستطيعون أن يخبروننا عن قصّتهم في وإلى ألمانيا.

هل تستطيع أن تثق بنا؟

نعم. نحن نودّ ان نسمع قصّتك. أنت تقرر ماذا تريد أن نخبرنا. لا يوجد صح أم خطأ. نحن لا نريد ان نشعرك بشعور سيّء ولا نعطي معلوماتك لأيّ شخص آخر. نحن ملزمون قانونيّاً من أجل ذلك.

ماذا سيحدث بقصّتك؟

نحن نجمع معلومات من عدّة أشخاص مختلفة. نحن نودّ أن نلخّص قصص هذه الأشخاص وقصّتك في تقرير واحد. هذا التقرير لا يتضمّن أيّ اسم. قصّتك هي مثال لوضع الأشخاص الذين عاشوا تجربة اللّجوء في ألمانيا. سوف ننشر هذا التقرير ونعطيه لسياسيين ألمان ومنظمات مساعدة من أجل أن يتعرّفوا كيف هو حال هؤلاء الأشخاص في ألمانيا.

كيف سيجري الحديث معك؟

أنت تقرر أين تريد أن تتحدث معنا وبأيّ لغة (بلغتك الأم، باللّغة الألمانيّة أو الإنجليزيّة). إذا أنت ترغب بأن تتكلّم معنا بلغتك الأم يترجم أحد المترجمين أو المترجمات هذه المقابلة. الباحث أو الباحثة سوف يطرحون عليك أسئلة أثناء هذا الحديث عن هذه الحادثة التي حدثت معك. هو سيسألك ماذا حدث معك وكيف حالك اليوم. انت تستطيع أن تحدّثنا ما تحب.

أثناء الحديث سوف نسجّل قصّتك عن طريق جهاز تسجيل من أجل أن نستطيع أن نتذكّر كلّ أحداث قصّتك. فيما بعد سوف نكتب ما قلت أثناء الحوار ونحذف شريط التّسجيل. سوف لن نسجّل أيّ اسم وستبقى مجهول الهوية. سوف لن نعطي أيّ معلومات عنك لأيّ شخص آخر.

بعد الحديث

إذا شعرت بعد روي قصّتك بعدم ارتياح نستطيع أن نعطيك موعداً عند طبيب نفسي أو نعطيك عنوانه فتستطيع أن تأخذ موعداً بنفسك. وبعد ذلك لن نعرف إذا أخذت موعد عند هذا الطبيب أم لا ولن نعرف محتوى الحديث. إذ أردت بعد الحديث أن تسمع مرة أخرى ماذا قلت أخبرنا بذلك. نستطيع أن نعطيك هذا الحديث المسجّل. ويمكنك أن تسمعه مرّة أخرى.

نحن نودّ أن نعرّف عن أنفسنا: فريق البحث



Ingke Goeckenjan
ingke.goeckenjan@rub.de :E-Mail



Christian Roy-Pogodzik
christian.roy-pogodzik@rub.de :E-Mail



Farina Kronsbein
farina.kronsbein@rub.de :E-Mail



Bettina Voußen
bettina.voußen@rub.de :E-Mail

للتواصل معنا على الأرقام التالية:

رقم المكتب: ٠٠٤٩٢٣٤٣٢٢٥٣٥٤

رقم الواتساب: ٠٠٤٩١٧٧٨٥٣١٤٦٧

العنوان:

الطابق السابع

Bochumer Fenster
Massenbergstraße 11
Bochum 44787